

# फिरकी

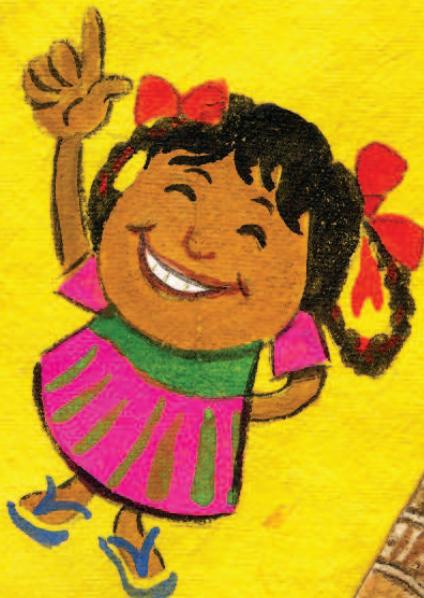
Firkee बच्चों की त्रैमासिक पत्रिका

अंक 4 • अप्रैल-मार्च, 2012



## चिरैया

चम-चम तेरी चोंच चिरैया  
फर-फर तेरे डैने  
तेरे लिए रखे हैं छत पर  
दाना पानी मैंने।



# झाँई-झाँई झप्पा

अप्पन लहरी बप्पन लहरी  
सर्दी के दिन और दुपहरी  
कुट-कुट कुतरे मीठी धूप  
पेड़ के नीचे एक गिलहरी  
झाँई-झाँई झप्पा  
गेंद खाए टप्पा।



# फिरकी

Firkee बच्चों की

द्विभाषिक पत्रिका

अंक-4 • अप्रैल-जून, 2012

इस अंक में

शीर्षक

चिरैया

झाई झाई झप्पा

मेंढ़कों का तालाब

Appu the elephant

रोटी रानी

दोना-पत्तल पत्ते की

करके देखो

हाट

Count the Chicks

लाई लुप

Corn

मोपा भाई और

फुग्गा भाई

देखो, मैंने क्या बनाया!

रचनाकार

राकेश रंजन

अनवारे इस्लाम

बच्चों का संकलन

Meenakshi Khar

सुमित्रा

सुशील शुक्ल

प्रभात

Meenakshi Khar

नटवर पटेल

चित्रांकन

तापोशी घोषाल

बारान इजलाल

4-7

Ruchin Soni

बारान इजलाल

तापोशी घोषाल

नीलम चौधरी,  
मानसी सिन्हा

तापोशी घोषाल

12-13

Neelam Choudhary

14

Mansi Sinha

बारान इजलाल

पेज नंबर

1

2

8

9

10

11

15

16-19

20-23

24

बच्चों का संकलन



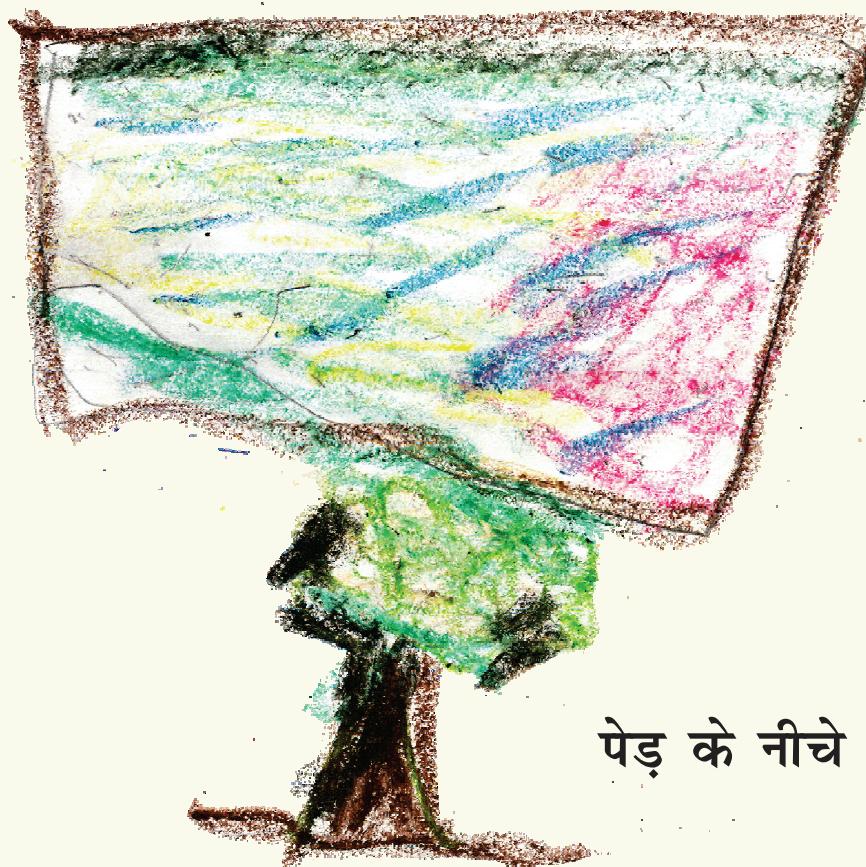
निःशुल्क वितरण हेतु / For free distribution



# मेंढक



तालाब के किनारे नीम का पेड़ था।

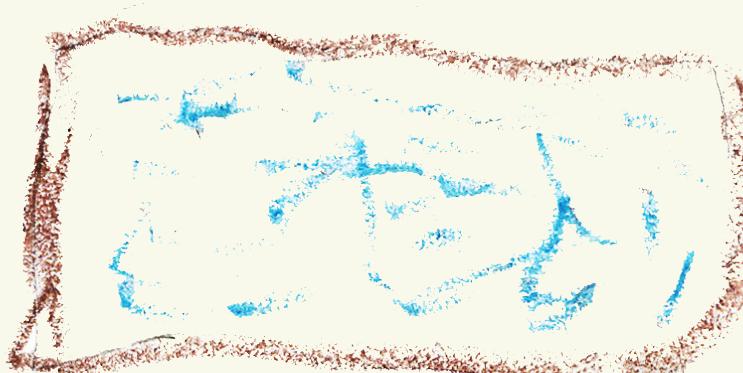


पेड़ के नीचे एक साँप रहता था।





पेड़ की जड़ में एक साँप रहता था।



साँप मेंढकों को पकड़कर खा जाता था।





मेंढकों ने एक उपाय सोचा।



साँप ने एक मेंढक को पकड़ लिया।





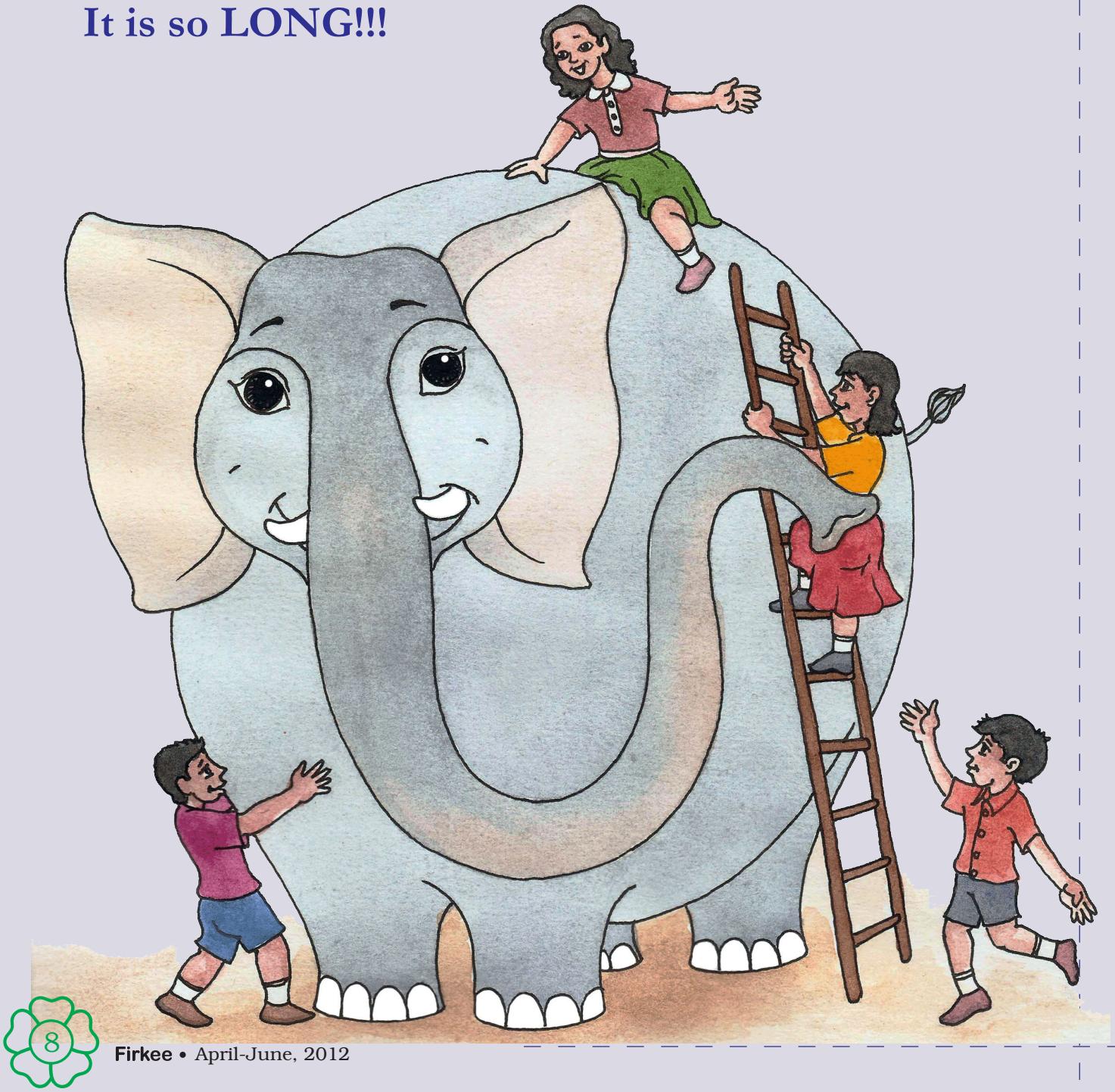
सारे मेंढक उसकी पूँछ पकड़कर खींचने लगे।



साँप डर गया और वहाँ से भाग गया।

# Appu the elephant

Appu is a big elephant.  
His ears are round  
and tail is small.  
What about his trunk?  
It is so LONG!!!

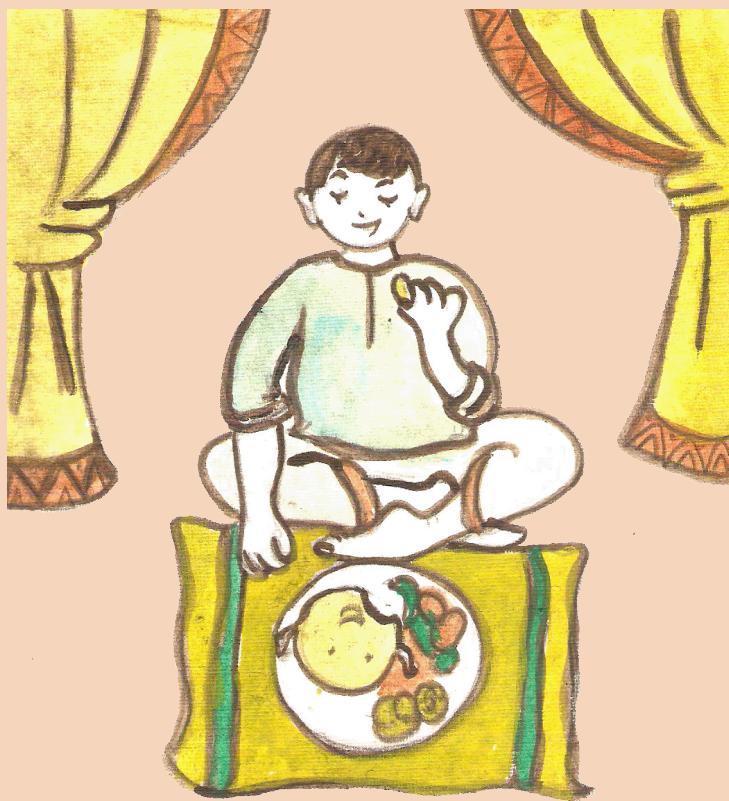
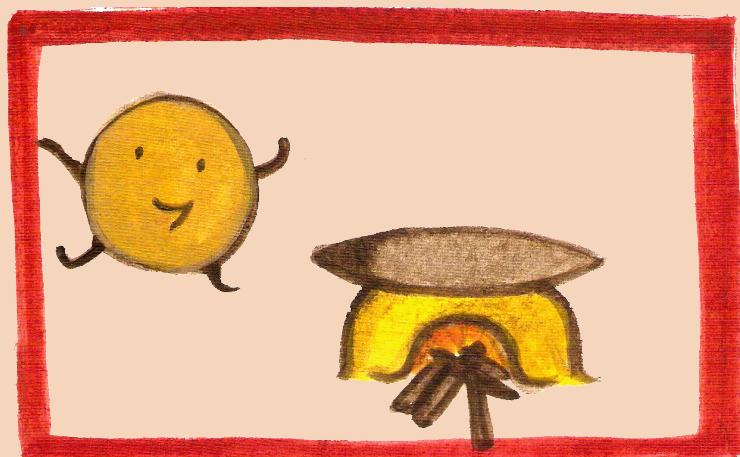


# रोटी रानी



रोटी रानी रोटी रानी,  
तुम कहाँ चलीं?  
मैं तो चकले पर बिलने चली।

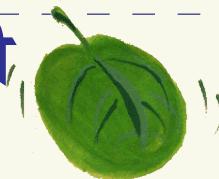
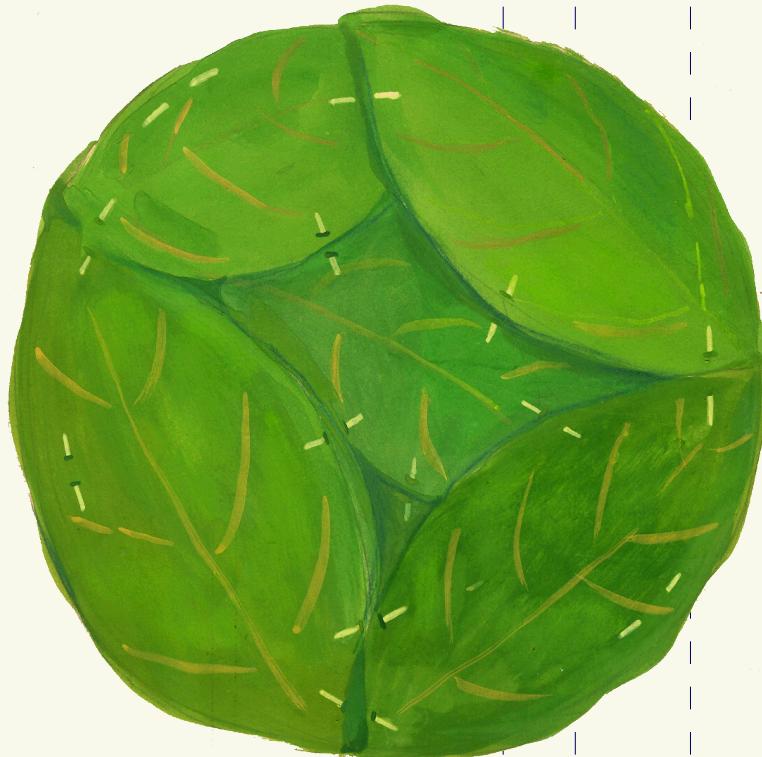
रोटी रानी रोटी रानी,  
तुम कहाँ चलीं?  
मैं तो तवे पर सिकने चली।



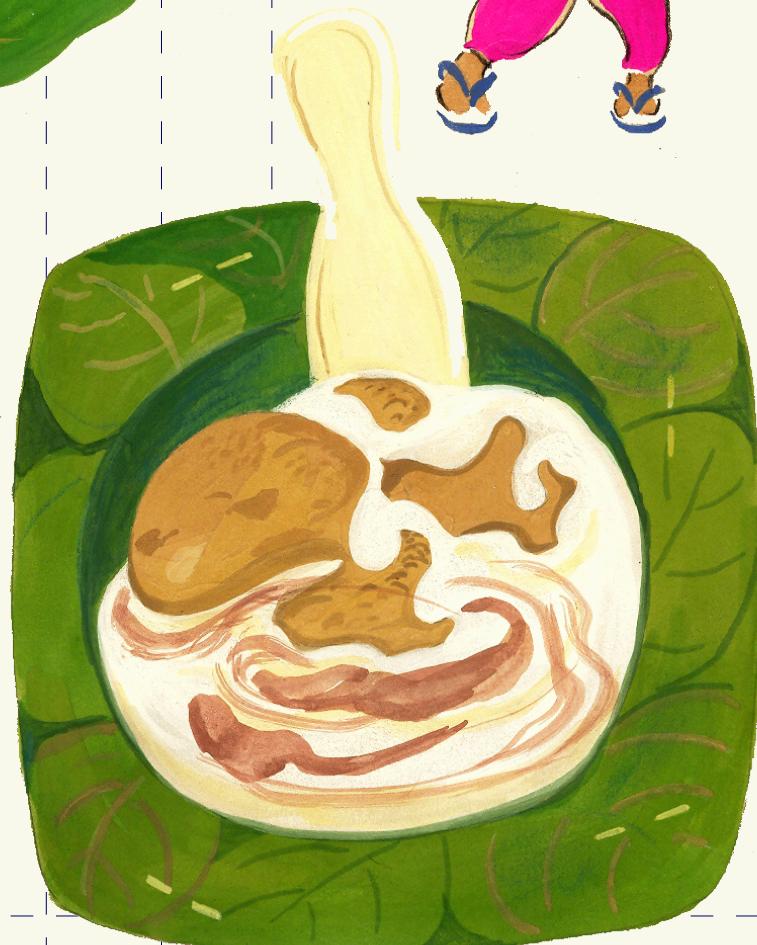
रोटी रानी रोटी रानी,  
तुम कहाँ चलीं?  
मैं तो गप्पू के पेट में चली।

# दोना-पत्तल पत्ते की

दोना-पत्तल पत्ते की,  
दो ना! पत्तल पत्ते की।



पत्ती इक-इक बित्ते की,  
कोई ना पूछे कित्ते की।  
बित्ता थोड़ा बड़ा है,  
बड़ा दही में पड़ा है।

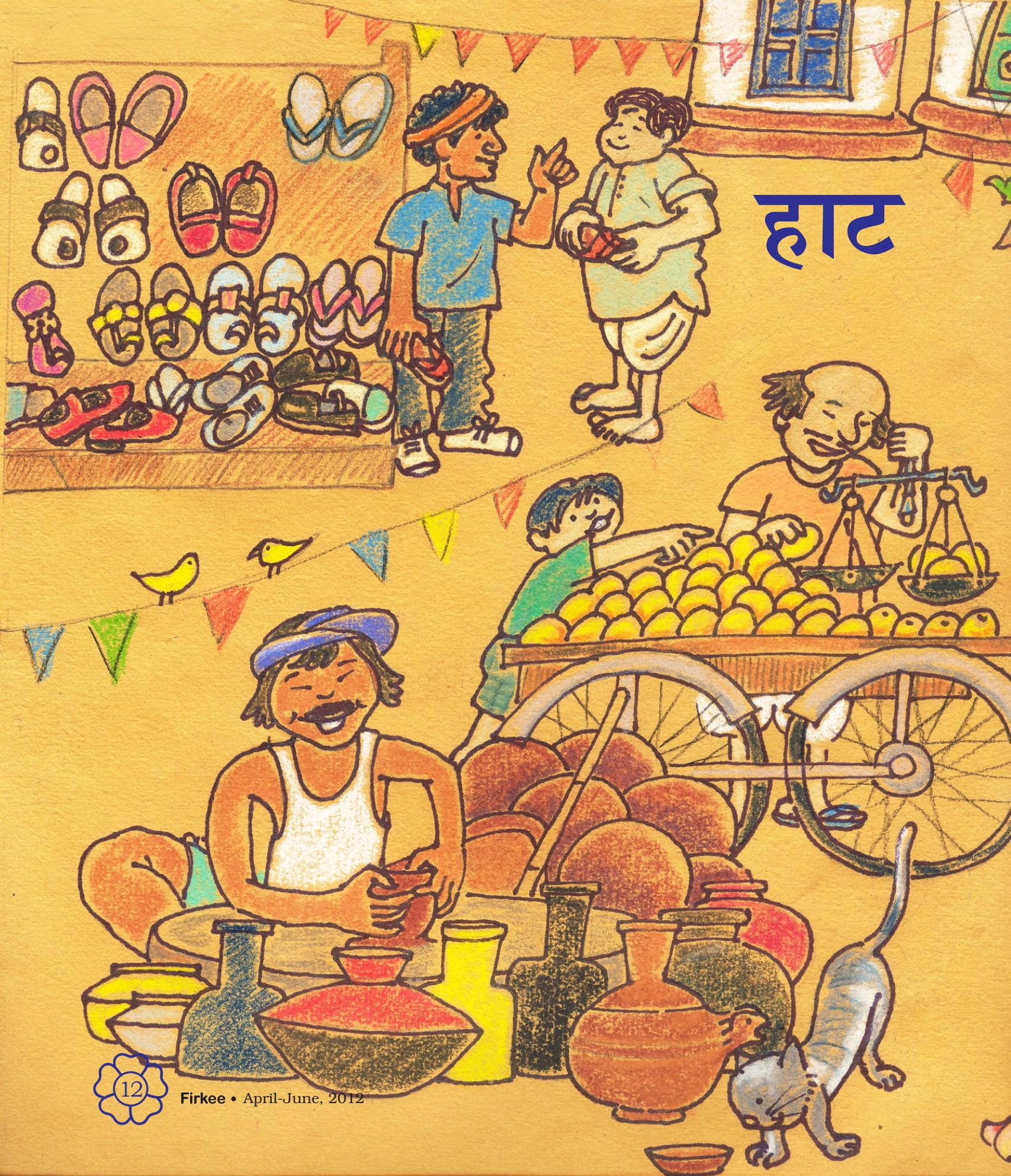


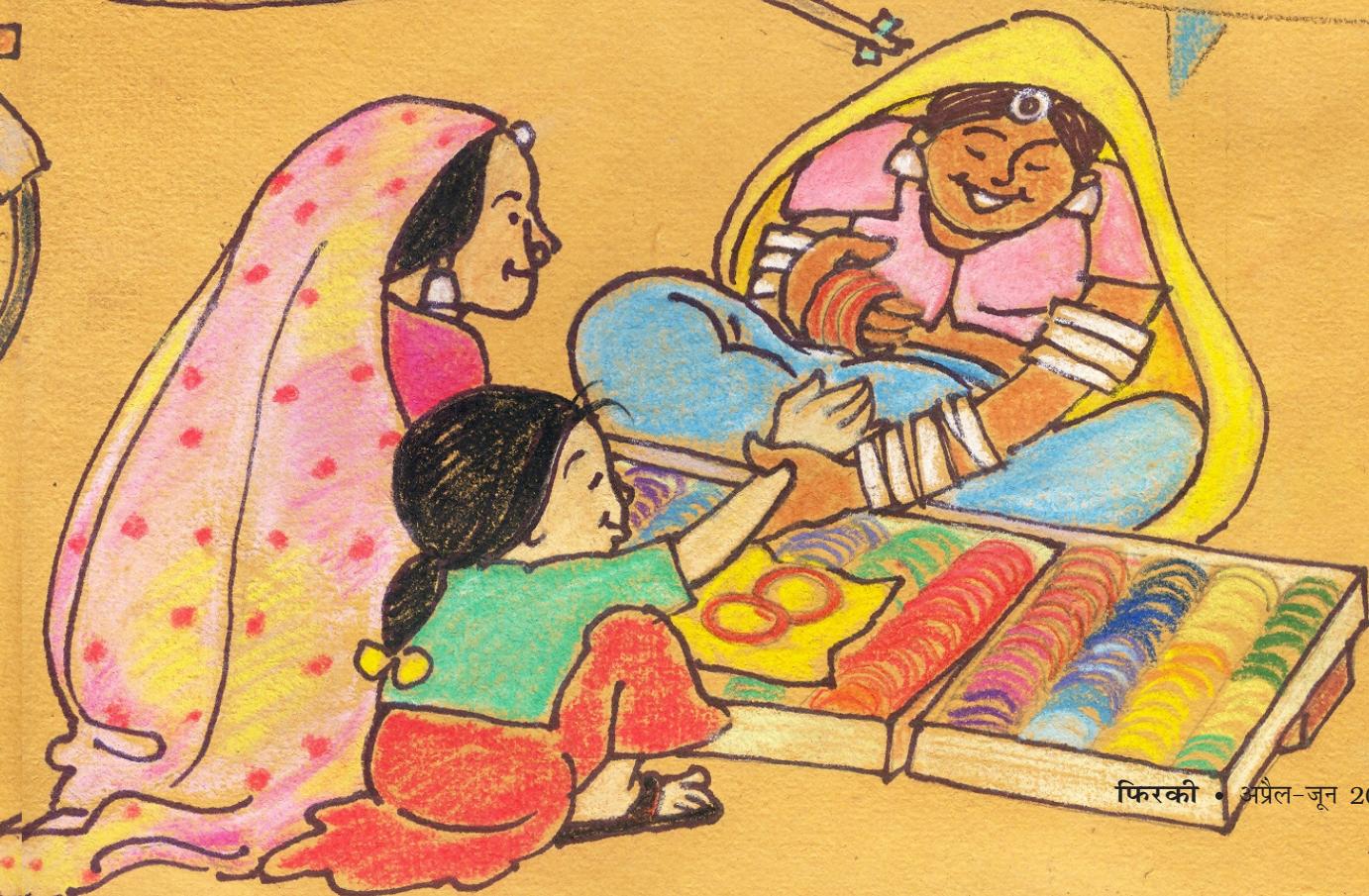
# करके देखो

तरह-तरह की सूखी पत्तियों को जोड़कर मनपसंद जानवर बनाओ।



# हाट





# Count the Chicks



# कुछ तुम लिखो, कुछ हम लिखें



लाई लुप!  
हमने चाकी चलाई,  
हमने खाई मलाई,  
लाई लुप!

हमने फिरकी फिराई,  
हमने फिरकी उड़ाई,  
उड़ी फुर्र!

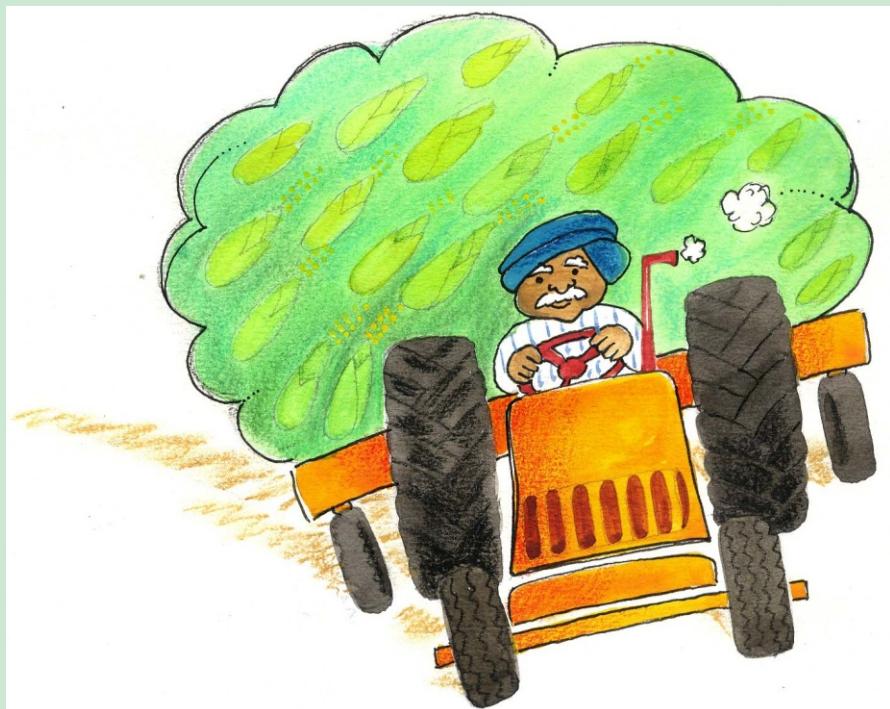


हमने पतंग उड़ाई,  
.....,  
.....!



हमने फुग्गा फुलाया,  
.....,  
.....!

# Corn



Grandfather brings home a tractor load of corn cobs.



Grandpa roasts corns for Sujata.



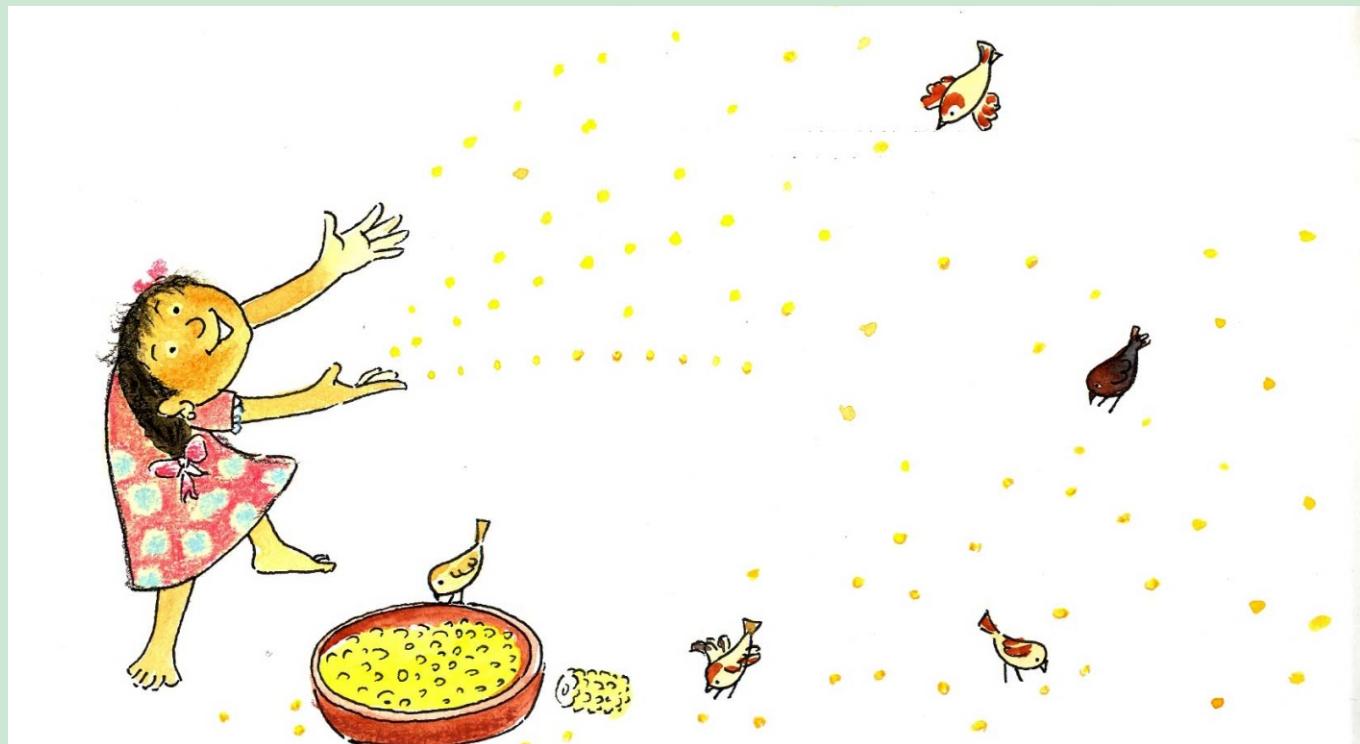
She likes roasted corns.



Grandma boils corns.



Grandpa and grandma eat boiled corns.



Sujata feeds boiled corns to the birds.



Birds come to eat corns.

19

# भोपा भाई और फुगा भाई

एक था भोपा भाई।

भोपा भाई मेले में गया।

भोपा भाई ने मेले से फुगा खरीदा।



भोपा भाई ने फुलाने के लिए  
फुगा मुँह में रखा।  
लेकिन फुगा फूला ही नहीं।



फुग्गा भाई बोले - भोपा भाई,  
मुझे खींचो तो, लंबा तो करो।  
भोपा भाई ने फुग्गे को  
खींचा और हवा भरी।  
फुग्गा भाई थोड़ा फूले।  
भोपा भाई खुश हुआ।



फुग्गा भाई बोले - भोपा भाई, अभी और हवा भरो ना!  
भोपा भाई ने फिर हवा भरी।  
फुग्गा भाई और फूले।



फिर हवा भरी, थोड़ा फूले।



फिर हवा भरी, थोड़े और फूले।



फिर से हवा भरी और फुग्गा हाथ से छूटा... फुर्र से उड़ा... सुर्द से गिरा।

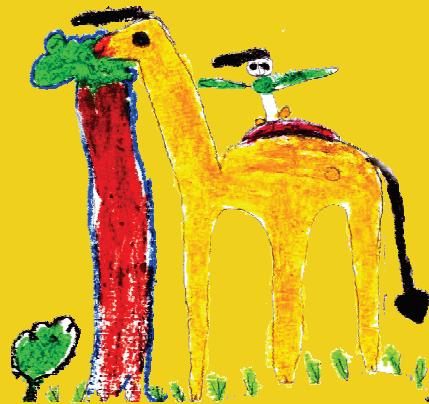


भोपा भाई ने फुग्गे भाई को फिर से उठाया...

# देखो मैंने क्या बनाया!



रेनी, सवाई माधोपुर, राजस्थान



यश गोयल, सवाई माधोपुर, राजस्थान



सुरेश, बोदल

सुझावों तथा प्रतिक्रियाओं के लिए संपर्क करें-  
उषा शर्मा एवं मीनाक्षी खार (शैक्षणिक संपादक)  
प्रारंभिक साक्षरता कार्यक्रम,  
प्रारंभिक शिक्षा विभाग  
कक्ष संख्या 308, जी.बी. पंत ब्लॉक,  
एन. सी. ई. आर. टी., श्री अरविंद मार्ग,  
नई दिल्ली 110016  
दूरभाष- 01126560824  
ईमेल- readingcell.ncert@gmail.com



वीरेन्द्र प्रजापत, बोदल

संपादक मंडल

शैक्षणिक संपादक - उषा शर्मा एवं मीनाक्षी खार  
संपादन मंडल - कृष्ण कुमार, कीर्ति कपूर, ज्योत्स्ना तिवारी, नरेश यादव, प्रयाग शुक्ल, मंजुला माथुर, लता पांडे, संध्या सिंह, सुशील शुक्ल  
सहयोग - जाहनबी प्रभाकार, तान्या सुरी, प्रमोद कुमार तिवारी, बसंती, रचना ठाकुर, विनीता अरोड़ा, सारिका वशिष्ठ, सुनीता माथुर एवं सोनिका कौशिक  
साज-सज्जा - नीलम चौधरी, मानसी सिन्हा

प्रकाशन संहिता

अध्यक्ष, प्रकाशन विभाग : अशोक श्रीवास्तव  
मुख्य संपादक (प्रभारी) : नरेश यादव  
मुख्य उत्पादन अधिकारी : शिव कुमार  
मुख्य व्यापार अधिकारी : गौतम गांगुली  
उत्पादन अधिकारी : अरुण चितकारा

प्रकाशन संहिता

- \* प्रकाशक की पूर्व अनुमति के बिना इस प्रकाशन के किसी भाग को छापना तथा इलैक्ट्रॉनिकी, शरीरी, फोटोप्रिलिपि, रिकार्डिंग अथवा किसी अन्य विधि से पुनः प्रयोग पद्धति द्वारा उसका संग्रहण अथवा प्रसारण वर्जित है।
- \* इस दस्तावेज की आशिक या समग्र रूप से समीक्षा, सारांश, पुनः उत्पादन अथवा अनुवाद किया जा सकता है लेकिन इसे न तो विक्रय के लिए और न ही किसी व्यावसायिक उद्देश्य के लिए उपयोग में लाया जाए।
- \* इस पत्रिका की बिक्री इस शर्त के साथ की गई है कि प्रकाशक की पूर्व अनुमति के बिना यह पत्रिका अपने मूल आवरण अथवा जिल्द के अलावा किसी अन्य प्रकार से व्यापार द्वारा उधारी



राष्ट्रीय शैक्षणिक अनुसंधान और प्रशिक्षण परिषद्

NATIONAL COUNCIL OF EDUCATIONAL RESEARCH AND TRAINING

श्री अरविंद मार्ग, नयी दिल्ली 110 016